

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 4 2 7 9 5 5 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 279 550 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Perterium IT Tower) Postal Code 07217					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-2715-0167 FAX 010-2715-0167 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 4 2 7 9 5 5 0 1 P *

item number

FN 164 279 550 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Pentierium IT Tower)						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 07217						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.24	TEL 010-2715-0167	
									FAX 010-2715-0167	
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				1824 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 15
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164279550JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Penterium IT Tower) 07217, KOREA TEL 010-2715-0167 FAX 010-2715-0167	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			3		USD 18.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Gangnam Ajumma



お問い合わせ番号

(item number) EN 164 279 550 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g			郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Penterium IT Tower) Postal Code 07217			1201			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			TEL 010-2715-0167 FAX 010-2715-0167	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food				3		USD18.24		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		お届け先 KOREA		07217 Postal Code		07217 Postal Code		171, Dongsan-ro, Yeongdeungno-gu, Seoul (Dongsan-dong 4-ga, Geumgang Pentierium IT Tower)		Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dongsan-ro, Yeongdeungno-gu, Seoul (Dongsan-dong 4-ga, Geumgang Pentierium IT Tower)			
内容品詳細 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		商品コード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food		HSコード 4801.10.00		原産国 JAPAN		個数 3		正味重量 100g		価格 USD18.24		損害要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
商品名 Health food																	